Rada
Európskej únie

SK

15211/14

(OR. en)

PRESSE 577
PR CO 55

TLAČOVÁ SPRÁVA

3 343. zasadnutie Rady

Hospodárske a finančné záležitosti

V Bruseli 7. novembra 2014

predseda **Pier Carlo PADOAN**
minister hospodárstva a financií Talianska

T L A Č

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSEL Tel.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu http://www.consilium.europa.eu/press

Hlavné výsledky zasadnutia Rady

*Rada uznala bezprecedentný rozsah tohtoročnej revízie príjmov **rozpočtu EÚ** a jeho vplyv na niektoré štátne pokladnice členských štátov. Vyzvala Komisiu, aby navrhla revíziu nariadenia o vlastných zdrojoch a umožnila tak dotknutým členským štátom odložiť požadované platby na obdobie, ktoré sa končí 1. septembra 2015. Rada tiež uznala potrebu riešiť vysokú úroveň neuhradených platieb a pracovať konštruktívne na včasnom prijatí pozície k návrhu opravného rozpočtu na rok 2014.*

*Rada prijala závery o **štatistike** EÚ a o finančných aspektoch politiky v oblasti klímy, a to v rámci prípravy na konferenciu zmluvných strán Rámcového dohovoru OSN o **zmene klímy**.*

OBSAH[1]

ÚČASTNÍCI **5**

PREROKOVANÉ BODY

AKTUÁLNY STAV ROKOVANÍ O ROZPOČTE 7

ZDAŇOVANIE: SMERNICA O MATERSKÝCH A DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH – DOLOŽKA PROTI ZNEUŽÍVANIU 8

DAŇ Z FINANČNÝCH TRANSAKCIÍ 9

ŠTATISTIKA EÚ 10

RÁMCOVÝ DOHOVOR OSN O KLIMATICKÝCH ZMENÁCH 11

RÔZNE 14

– Prebiehajúca práca na legislatívnych spisoch 14

– Jednotné daňové priznanie k DPH 14

ZASADNUTIE POPRI ZASADNUTÍ RADY 15

INÉ SCHVÁLENÉ BODY

HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI

– Jednotná rada pre riešenie krízových situácií: príspevky na pokrytie administratívnych výdavkov 16

– Preskúmanie európskeho systému finančného dohľadu 16

– Smernica o kapitálových požiadavkách: technické normy 16

– Štatistika – výdavky na výskum a vývoj 17

– Správa hospodárskych záležitostí – členské štáty, ktoré patria do eurozóny (balík dvoch legislatívnych aktov) 17

– Odchýlka týkajúca sa DPH – Lotyšsko, Litva – malé podniky 17

– Odchýlka týkajúca sa DPH – Estónsko – osobné automobily 18

[1]
- Ak vyhlásenia, závery alebo uznesenia formálne prijala Rada, je to uvedené v nadpise príslušného bodu a text je vložený do úvodzoviek.
- Dokumenty, na ktoré sa odkazuje v texte, sú sprístupnené na internetovej stránke Rady (http://www.consilium.europa.eu).
- Akty prijaté s vyhláseniami do zápisnice zo zasadnutia Rady, ktoré sa môžu zverejniť, sú označené hviezdičkou; tieto vyhlásenia sú k dispozícii na internetovej stránke Rady alebo ich možno získať z tlačového úradu.

– Svätý Bartolomej – zdaňovanie príjmov z úspor a administratívna spolupráca 18

ZAHRANIČNÉ VECI

– Irán – reštriktívne opatrenia..... 18

– Stredoafrická republika – vojenská operácia EÚ..... 18

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

– Zmeny protokolu k Dohode o EHP 18

VNÚTORNÝ TRH

– Typové schvaľovanie motorových vozidiel 19

PRÁVO OBCHODNÝCH SPOLOČNOSTÍ

– Účtovné požiadavky pre spoločnosti – Chorvátsko..... 19

POĽNOHOSPODÁRSTVO

– Liehoviny – zmena zoznamu zemepisných označení 19

DOPRAVA

– Interoperabilita európskych železníc – telematické aplikácie pre služby nákladnej dopravy..... 20

– Bezpečnosť letectva – dýchacie súpravy 20

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

– Voľne žijúce živočíchy a rastliny 20

KULTÚRA/AUDIOVÍZIA

– Program Kreatívna Európa – Švajčiarsko 21

– Kultúrna spolupráca medzi EÚ a Kóreou..... 21

VYMENOVANIA

– Európsky hospodársky a sociálny výbor 21

ÚČASTNÍCI

Belgicko:	
Dirk WOUTERS	stály predstaviteľ
Bulharsko:	
Dimiter CANČEV	stály predstaviteľ
Česká republika:	
Andrej BABIŠ	prvý podpredseda vlády pre ekonomiku a minister financií
Dánsko:	
Morten ØSTERGAARD	minister hospodárstva a vnútra
Nemecko:	
Wolfgang SCHÄUBLE	spolkový minister financií
Estónsko:	
Maris LAURI	ministerka financií
Írsko:	
Michael NOONAN	ministerka financií
Grécko:	
Gikas HARDOUVELIS	minister financií
Španielsko:	
Luis DE GUINDOS JURADO	minister hospodárstva a konkurencieschopnosti
Francúzsko:	
Michel SAPIN	minister financií a verejných účtov
Chorvátsko:	
Mato ŠKRABALO	stály predstaviteľ
Taliansko:	
Pier Carlo PADOAN	minister hospodárstva a financií
Cyprus:	
Harris GEORGIADES	minister financií
Lotyšsko:	
Jānis REIRS	minister financií
Litva:	
Rimantas ŠADŽIUS	minister financií
Luxembursko:	
Pierre GRAMEGNA	minister financií
Maďarsko:	
Gábor ORBÁN	štátny tajomník, ministerstvo národného hospodárstva
Malta:	
Edward SCICLUNA	minister financií
Holandsko:	
Jeroen DIJSSELBLOEM	minister financií
Rakúsko:	
Hans Jörg SCHELLING	spolkový minister financií
Poľsko:	
Mateusz SZCZUREK	minister financií
Portugalsko:	
Maria Luís ALBUQUERQUE	ministerka financií

Rumunsko:	
Ioana-Maria PETRESCU	ministerka verejných financií
Slovinsko:	
Dušan MRAMOR	minister financií
Slovensko:	
Peter KAŽIMÍR	podpredseda vlády a minister financií
Fínsko:	
Antti RINNE	podpredseda vlády a minister financií
Švédsko:	
Magdalena ANDERSSON	ministerka financií
Spojené kráľovstvo:	
George OSBORNE	minister financií (Chancellor of the Exchequer)

.....

Komisia:	
Kristalina GEORGIEVA	podpredsedníčka
Marianne THYSSEN	členka
Pierre MOSCOVICI	člen
Jonathan HILL	člen

.....

Ostatní účastníci:	
Sabine LAUTENSCHLÄGER	členka Výkonnej rady Európskej centrálnej banky
Werner HOYER	prezident Európskej investičnej banky
Thomas WIESER	predseda Hospodárskeho a finančného výboru
Jens GRANLUND	predseda Výboru pre hospodársku politiku

PREROKOVANÉ BODY

AKTUÁLNY STAV ROKOVANÍ O ROZPOČTE

Rada vzala na vedomie tieto závery predsedníctva o rozpočtových otázkach v bežnom roku a o žiadosti adresovanej Komisii, aby predložila návrh na zmenu nariadenia:

„Komisia informovala o výsledku ročných úprav vlastných zdrojov založených na DPH a HND v súlade s článkom 10 ods. 4 až 8 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000. Najmä vzhľadom na podstatné zmeny HND vo viacerých členských štátoch budú ich dodatočné príspevky do rozpočtu EÚ významné. Okrem toho je regulačný odklad do dňa zaplatenia, ktorým je prvý decembrový pracovný deň, krátky. Toto môže mať v dotknutých členských štátoch mimoriadne výrazné fiškálne následky.

Rada preto vyzýva Komisiu, aby predložila návrh na cielenú a obmedzenú zmenu nariadenia Rady č. 1150/2000 s cieľom zohľadniť tieto výnimočné okolnosti. Toto by malo umožniť členským štátom odložiť požadované platby počas primeraného časového obdobia (najneskôr do 1. septembra). V záujme rovnakého zaobchádzania so všetkými členskými štátmi by sa tento odklad mal umožniť pre všetky v prípade, ak je celkový súčet zostatkov HND mimoriadne vysoký. Vzhľadom na krátke lehoty by táto zmena mala nadobudnúť účinnosť do 1. decembra tohto roku (ak je to potrebné, aj so spätnou platnosťou).

Zároveň a uznávajúc, že je potrebné zaoberať sa bezprecedentným nárastom neuhradených platieb vo všetkých okruhoch a programoch v rozpočte EÚ, Rada súhlasí, aby sa pracovalo konštruktívne, a to aj na využívaní nástrojov flexibility dohodnutých v rámci VFR na obdobie 2014 – 2020, aby sa včas prijala pozícia k návrhu opravného rozpočtu na rok 2014, a pripomína pozíciu k návrhu rozpočtu na rok 2015, ktorú už prijala.“

ZDAŇOVANIE: SMERNICA O MATERSKÝCH A DCÉRSKYCH SPOLOČNOSTIACH – DOLOŽKA PROTI ZNEUŽÍVANIU

Rada rokovala o návrhu zmeny daňových pravidiel EÚ zameranej na to, aby sa zastavilo vyhýbanie sa daňovým povinnostiam a agresívne daňové plánovanie zo strany skupín spoločností.

Veľká väčšina členských štátov je pripravená podporiť kompromisné znenie, ktoré navrhlo predsedníctvo (*14531/1/14 REV 1*). Všetky vyjadrili odhodlanie pracovať konštruktívne v ceste za dosiahnutím dohody počas zasadnutia Rady 9. decembra 2014. Holandsko a Spojené kráľovstvo uviedlo, že očakáva parlamentnú kontrolu. Belgicko a Holandsko navrhli, aby sa zvyšné týždne využili na ďalšie objasnenie textu.

Návrhom by sa v smernici o materských a dcérskych spoločnostiach zaviedla záväzná doložka proti zneužívaniu. Táto doložka by mala zabrániť zneužitiu smernice a zabezpečiť väčší súlad pri jej uplatňovaní v rôznych členských štátoch. Vyžadovalo by sa ním od vlád, aby upustili od poskytovania možnosti využívať výhody, ktoré plynú z tejto smernice, v prípade opatrení alebo súboru opatrení, ktoré nie sú „skutočné“ a boli zavedené s cieľom získať daňovú výhodu, a nie z riadnych obchodných dôvodov, ktoré odrážajú hospodársku realitu.

Návrh doložky je formulovaný ako spoločné pravidlo EÚ „de minimis“. Týmto by sa členským štátom umožnilo uplatňovať prísnejšie vnútroštátne pravidlá, pokiaľ spĺňajú minimálne požiadavky EÚ.

Problematika vyhýbania sa daňovým povinnostiam je vysokou politickou prioritou na medzinárodnej úrovni a nedávno vyvolala značnú pozornosť médií. Práca OECD na problematike narušania základu dane a presunoch ziskov bola schválená ako cesta vpred na nedávnych zasadnutiach skupín G20 a G8.

Na základe článku 115 Zmluvy o fungovaní Európskej únie si prijatie zmeny vyžaduje jednomyseľný súhlas Rady po porade s Európskym parlamentom.

DAŇ Z FINANČNÝCH TRANSAKCIÍ

Rada rokovala o návrhu, cieľom ktorého je prostredníctvom postupu posilnenej spolupráce zaviesť v 11 členských štátoch daň z finančných transakcií (DFT). Predsedníctvo informovalo o doterajšej práci (14949/14) a Rada rokovala o nedoriešených otázkach.

Predsedníctvo uviedlo, že práca by sa mala zintenzívniť, aby v blízkej budúcnosti bolo možné dosiahnuť dohodu s cieľom vykonať prvú fázu zavedenia DFT od 1. januára 2016.

Poznamenalo, že sa zúčastnené členské štáty dohodli, že transakcie týkajúce sa akcií spoločností, ktoré sú kótované na burze, by mali podliehať DFT. Napriek tomu je potrebná ďalšia práca, pokiaľ ide o deriváty, ktoré by mali podliehať DFT.

Jedenástimi krajinami, ktoré sa zúčastňujú na posilnenej spolupráci v oblasti DFT, sú Belgicko, Estónsko, Francúzsko, Grécko, Nemecko, Portugalsko, Rakúsko, Slovensko, Slovinsko, Španielsko a Taliansko. Posilnená spolupráca v januári 2013 bola schválená rozhodnutím Rady 2013/52/EÚ (*16977/12*) po tom, ako návrh zo septembra 2011 o DFT v celej EÚ nezískal jednomyseľnú podporu.

Návrh Komisie, o ktorom sa v súčasnosti rokuje, sa predložil vo februári 2013 (*6442/13*). Jeho prijatie si vyžaduje jednomyseľný súhlas účastníkov, zatiaľ čo iné členské štáty sa tiež môžu zúčastňovať na rokovaniach.

Návrh má rovnaký rozsah pôsobnosti a ciele ako pôvodný návrh Komisie o DFT v celej EÚ. Zahŕňa minimálnu sadzbu dane vo výške 0,1 % pre transakcie v rámci všetkých druhov finančných nástrojov okrem derivátov, ktoré by mali podliehať minimálnej sadzbe dane vo výške 0,01 %.

Cieľom návrhu je:

– zabezpečiť, aby finančný sektor spravodlivo prispieval na náklady finančnej krízy,

– vytvoriť rovnaké podmienky v porovnaní s ostatnými sektormi, pokiaľ ide o zdaňovanie,

– odrádzať od transakcií, ktoré nezvyšujú efektívnosť finančných trhov.

Návrh je založený na článku 113 Zmluvy o fungovaní EÚ a rozhodnutí 2013/52/EÚ, ktorým sa povoľuje posilnená spolupráca. Tá si vyžaduje jednomyseľný súhlas účastníkov (v rámci Rady), po porade s Európskym parlamentom.

ŠTATISTIKA EÚ

Rada v rámci každoročného preskúmania riadenia v oblasti štatistiky prijala závery o štatistike EÚ.

V rámcoch politík EÚ sa stále viac počíta s včasným dodaním kvalitných sociálno-ekonomickej štatistík. Zohrávajú dôležitú úlohu pri plánovaní, rozhodovaní a monitorovaní politických iniciatív.

V záveroch Rady sa tieto skutočnosti zdôrazňujú. S odkazom na postup pri makroekonomických nerovnováhach a štrukturálnu štatistiku sa v nich víta pokrok smerom k modernizácii Európskeho štatistického systému (ESS).

V záveroch sa schválila výročná správa Hospodárskeho a finančného výboru (HFV) o stave informačných požiadaviek v hospodárskej a menovej únii EÚ.

Hospodársky a finančný výbor a Výbor pre hospodársku politiku od roku 2006 raz ročne zhodnocuje štatistické potreby na podporu práce Rady. Modernizácia Európskeho štatistického systému prebieha od roku 2009.

ESS je partnerstvo medzi Eurostatom (štatistickým úradom EÚ), a národnými štatistickými úradmi a inými vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za štatistiky. Jeho poslaním je poskytovať spoľahlivé a porovnateľné štatistické údaje na úrovni EÚ.

Znenie záverov sa uvádza v dokumente *13845/14*.

RÁMCOVÝ DOHOVOR OSN O KLIMATICKÝCH ZMENÁCH

Rada prijala tieto závery:

„1. OPÄTOVNE POTVRDZUJE, že EÚ a jej členské štáty sú odhodlané zvýšiť mobilizáciu financovania opatrení v oblasti klímy v kontexte účelných zmierňujúcich opatrení a transparentnosti vykonávania v snahe prispieť svojim dielom k cieľu rozvinutých krajín mobilizovať najneskôr od roku 2020 spoločne 100 miliárd USD ročne z rôznych verejných a súkromných, dvojstranných a mnohostranných i alternatívnych zdrojov financovania. ZDÔRAZŇUJE potrebu spravodlivého rozdelenia zaťaženia medzi rozvinutými krajinami a OPÄTOVNE ZDÔRAZŇUJE svoju výzvu, aby aj rozvíjajúce sa ekonomiky prispeli k financovaniu adaptácie na zmenu klímy a zmiernenia zmeny klímy v súlade so svojimi príslušnými kapacitami a zodpovednosťou.

2. ZDÔRAZŇUJE, že EÚ a členské štáty presiahli svoj záväzok, ktorým bolo poskytnutie 7,2 miliardy EUR na financovanie urýchleného začatia činnosti v rokoch 2010 až 2012. ZDÔRAZŇUJE príspevok EÚ a jej členských štátov vo výške 9,6 miliardy EUR[1] na financovanie opatrení v oblasti klímy v roku 2013.

3. ZDÔRAZŇUJE, že Zelený klimatický fond má potenciál byť dôležitým kanálom na podporu transformačnej zmeny smerom k ekonomikám, ktoré majú nízke emisie skleníkových plynov a sú odolné voči zmene klímy. VÍTA sprevádzkovanie Zeleného klimatického fondu vrátane rozhodnutí usilovať sa postupne o to, aby zmiernenie a adaptácia boli zastúpené rovnakým dielom, a maximalizovať zapojenie súkromného sektora. VÍTA prebiehajúci proces prvotnej mobilizácie zdrojov, najmä skoré oznámenia viacerých krajín. VÍTA najmä príspevky, ktoré už navrhli niektoré rozvojové krajiny. ZDÔRAZŇUJE, že podstatná časť skorých oznámení zatiaľ pochádza od členských štátov EÚ. NALIEHAVO VYZÝVA všetky krajiny, ktoré tak môžu urobiť, aby výrazne prispievali do k Zeleného klimatického fondu. DÚFA, že prvá darcovská konferencia, ktorá sa uskutoční 19. – 20. novembra 2014, bude úspešná. ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité ďalej rozvíjať politiky postupy pre Zelený klimatický fond, aby mohol efektívne prijímať a rozdeľovať finančné prostriedky pred zasadnutím COP21 s cieľom zabezpečiť transformačnú zmenu čo najskôr.

4. ZDÔRAZŇUJE, že najudržateľnejšie a najefektívnejšie stratégie na zvýšenie financovania opatrení v oblasti klímy sa opierajú o viacero zdrojov. ZDÔRAZŇUJE úsilie, ktoré EÚ a jej členské štáty vynakladajú s cieľom zvýšiť financovanie opatrení v oblasti klímy, ako sa uvádza v príspevkoch týkajúcich sa stratégií a prístupov. PRIPOMÍNA, že zvýšenie financovania opatrení v oblasti klímy je opakujúci sa proces, ktorý ide ruka v ruke s tým, ako vlády jednotlivých štátov vytvárajú priaznivé prostredie, investičné stratégie a projekty, ktoré by všetky mali zahŕňať uľahčenie opatrení súkromného sektora.

---

[1] Táto suma zahŕňa zdroje financovania opatrení v oblasti klímy pochádzajúce z verejných rozpočtov a ďalších rozvojových finančných inštitúcií.

5. UZNÁVA, že financovanie opatrení v oblasti klímy bude významnou časťou dohody, ktorá sa má prijať v roku 2015, a prostriedkom na dosiahnutie dohodnutého cieľa, ktorým je obmedziť nárast celosvetovej priemernej teploty na menej ako 2°C nad úrovňou z predindustriálneho obdobia, a dosiahnutie trvalo udržateľného rozvoja, ktorý produkuje nízke emisie skleníkových plynov a je odolný voči zmene klímy. Financovanie opatrení v oblasti klímy z verejných zdrojov bude zohrávať dôležitú úlohu aj v období po roku 2020. Malo by sa použiť nákladovo najefektívnejším a najúčinnejším spôsobom, ktorý bude mať čo najväčší vplyv, či už v súvislosti so zmierňovaním , adaptáciou alebo budovaním kapacít. ZDÔRAZŇUJE význam, ktorý zohráva dohoda, ktorá sa má prijať v roku 2015, v súvislosti s posunom investícií smerom k ekonomikám a spoločnostiam, ktoré produkujú nízke emisie a sú odolné voči zmene klímy. V uvedenej dohode sa bude musieť zohľadniť význam súkromného sektora ako kľúčového zdroja financovania opatrení v oblasti klímy a príslušných investičných tokov, pričom sa uzná, že v prípadoch, keď je potrebné financovanie z verejných zdrojov, financovanie opatrení v oblasti klímy zo súkromného sektora dopĺňa financovanie z verejného sektora, ale nenahrádza ho. VÍTA pozitívne oznámenia súkromného sektora na samite OSN o klíme, ktorý sa konal 23. septembra 2014.

6. ZDÔRAZŇUJE, že pri vykonávaní rôznych opatrení zohrávajú všetky strany úlohu v súlade s vyvíjajúcou sa zodpovednosťou a kapacitami. Niektoré opatrenia by mali prijať všetky strany a iné opatrenia tie, ktoré sú schopnejšie. Táto rôznorodosť úloh a opatrení by sa mala zachytiť v dohode, ktorá sa má prijať v roku 2015. Opatrenia by mohli siahať od zlepšenia domáceho priaznivého prostredia na uľahčenie udržateľných investícií, ktoré majú nízke emisie skleníkových plynov a sú odolné voči zmene klímy, k zohľadňovaniu hľadiska klímy vo verejných politikách, podpore začlenenia otázok klímy do rozhodnutí o súkromných investíciách a mobilizovaniu financovania opatrení v oblasti klímy z medzinárodných zdrojov. PODČIARKUJE, že ustanovenia dohody, ktorá sa má prijať v roku 2015, týkajúce sa financovania opatrení v oblasti klímy musia byť dynamické a schopné prispôsobiť sa meniacim sa okolnostiam a potrebám, a to tak, že budú zohľadňovať vyvíjajúce sa kapacity a zodpovednosť jednotlivých strán.

7. UZNÁVA, že je dôležité podporovať adaptáciu, aby boli rozvojové stratégie a životné podmienky rozvojových krajín odolné voči zmene klímy. EÚ a jej členské štáty vynakladajú úsilie na to, aby podstatná časť financovania opatrení v oblasti klímy z verejných zdrojov smerovala do adaptácie, najmä tým, že sa riešia potreby osobitne zraniteľných rozvojových krajín. Zelený klimatický fond bude v tejto súvislosti zohrávať kľúčovú úlohu.

8. PRIPOMÍNA, že priaznivé prostredia na uľahčenie opatrení týkajúcich sa zmiernenia i adaptácie sú kľúčové na dosiahnutie nízkych emisií skleníkových plynov, ako aj rozvoja odolného voči zmene klímy, ako napr. prostredníctvom domácich plánov, stratégií, politík, nástrojov a mechanizmov v oblasti klímy a podporných regulačných rámcov. Určovanie cien uhlíka je jedným z kľúčových prvkov priaznivého prostredia a možno ho dosiahnuť viacerými nástrojmi. Môže medzi ne patriť napríklad postupné ukončenie investícií s vysokým obsahom uhlíka a dotácií na fosílne palivá. V tejto súvislosti VÍTA vyhlásenie Svetovej banky o určovaní ceny uhlíka, ako sa uviedlo na samite OSN o klíme 23. septembra 2014. ZDÔRAZŇUJE zámer viacerých členských štátov EÚ obmedziť poskytovanie finančnej pomoci pre projekty týkajúce sa uhlia.

9. VYZÝVA k príspevkom, aby sa zabezpečilo primerané doplnenie multilaterálneho fondu Montrealského protokolu, ktorým sa uľahčí multilaterálna podpora zmeny protokolu, s cieľom umožniť postupné ukončenie výroby a spotreby fluórovaných uhľovodíkov, čo v krátkodobom horizonte predstavuje jeden z nákladovo najefektívnejších spôsobov zníženia emisií skleníkových plynov.

10. OPÄTOVNE ZDÔRAZŇUJE, že na zabezpečenie potrebnej transparentnosti a dôvery je potrebný robustný a harmonizovaný rámec na meranie, nahlasovanie a overovanie, ako aj vypracovanie jednoznačných a spoločných definícií. PODPORUJE zvýšenie transparentnosti a urýchlenie práce na takýchto spoločných medzinárodne schválených rámcoch pre monitorovanie, nahlasovanie a overovanie tokov financovania opatrení v oblasti klímy, a predovšetkým víta prácu spolupracujúcich výskumných pracovníkov v rámci OECD, ktorá sa týka sledovania financovania opatrení v oblasti klímy zo súkromných zdrojov, a prácu Výboru OECD pre rozvojovú pomoc týkajúcu sa preskúmania „ukazovateľov z Ria“, ako aj prácu stáleho výboru pre financovanie v súvislosti s dvojročným posúdením a preskúmanie tokov financovania opatrení v oblasti klímy.

11. ZDÔRAZŇUJE význam transparentnosti v súvislosti s financovaním opatrení v oblasti klímy vrátane financovania opatrení v oblasti klímy zo súkromných zdrojov. Zásady financovania opatrení v oblasti klímy zo súkromných zdrojov by mali byť jednoduché a pružné, aby administratívne zaťaženie nahlasovania zostalo minimálne. Je tiež potrebné vytvoriť aj správne stimuly, nabádať krajiny k mobilizácii a používaniu financovania opatrení v oblasti klímy s cieľom podporiť zmiernenie a adaptáciu čo najúčinnejším spôsobom. Bez toho, aby tým boli dotknuté budúce medzinárodné dohody, bude EÚ vo vzťahu k cieľu, ku ktorému sa zaviazali rozvinuté krajiny a ktorým je mobilizovať najneskôr od roku 2020 spoločne 100 miliárd USD ročne z rôznych zdrojov v kontexte účelných zmierňujúcich opatrení a transparentnosti vykonávania, ako východiskový bod uplatňovať dohodu týkajúcu sa financovania opatrení v oblasti klímy zo súkromných zdrojov, v ktorej sa upresní, že tieto finančné toky sú: mobilizované z verejných finančných prostriedkov alebo verejným zásahom vrátane oblasti politickej a regulačnej reformy, a 2) klimaticky relevantné v súlade s kritériami použitými príslušnými medzinárodnými organizáciami, ako sú OECD a multilaterálne rozvojové banky.

12. ZDÔRAZŇUJE, že EÚ je pripravená zapojiť sa do aktívneho dialógu na vysokej úrovni medzi ministrami týkajúceho sa financovania opatrení v oblasti klímy, ktorý sa bude konať na konferencii v Lime.“

RÔZNE

– ***Prebiehajúca práca na legislatívnych spisoch***

Rada vzala na vedomie prácu, ktorá prebieha na spisoch týkajúcich sa finančných služieb.

– ***Jednotné daňové priznanie k DPH***

Predsedníctvo informovalo o prebiehajúcej práci na návrhu o zavedení jednotného daňového priznania k DPH s cieľom znížiť zaťaženie podnikov, najmä MSP. Rada viedla stručné rokovanie a predsedníctvo súhlasilo, že bude hľadať najlepší možný spôsob, ktorý by umožnil dosiahnutie dohody.

ZASADNUTIE POPRI ZASADNUTÍ RADY

Ministri členských štátov eurozóny sa zúčastnili na zasadnutí Euroskupiny, ktoré sa konalo 6. novembra. Diskutovali o programoch makroekonomických úprav Cypru a Grécka, bankovej únii (aspekty eurozóny), nadviazaní na samit eurozóny (debrífing) a hospodárskej situácii a fiškálnej politike.

INÉ SCHVÁLENÉ BODY

HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI

Jednotná rada pre riešenie krízových situácií: príspevky na pokrytie administratívnych výdavkov

Rada sa rozhodla nevzniesť námietku proti tomu, aby Komisia prijala nariadenie o dočasnom systéme splátok príspevkov na pokrytie administratívnych výdavkov Jednotnej rady pre riešenie krízových situácií počas prechodného obdobia.

Toto nariadenie je delegovaným aktom podľa článku 290 Zmluvy o fungovaní EÚ. Teraz už môže nadobudnúť účinnosť, pokiaľ proti nemu nevznesie námietku Európsky parlament.

V júli 2014 Rada prijala nariadenie, ktorým sa ustanovuje jednotný mechanizmus riešenia krízových situácií zlyhávajúcich bánk (*11814/14*).

Preskúmanie európskeho systému finančného dohľadu

Rada prijala závery o preskúmaní európskeho systému finančného dohľadu (*14681/14*).

Komisia predložila v auguste 2014 dve správy o poslaní a organizácii Európskeho výboru pre systémové riziká (*12446/14* + *ADD 1*) a o fungovaní európskych orgánov dohľadu a európskeho systému finančného dohľadu (*12447/14* + *ADD 1* + *ADD 2*).

Smernica o kapitálových požiadavkách: technické normy

Rada sa rozhodla nevzniesť námietku proti tomu, aby Komisia prijala nariadenie, ktorým sa dopĺňa tzv. smernica o kapitálových požiadavkách („CRD 4“) 2013/36/EÚ, pokiaľ ide o metodiku identifikácie globálnych systémových finančných inštitúcií a vymedzenie podkategórií globálnych systémových finančných inštitúcií.

Tieto nariadenia sú delegovanými aktmi podľa článku 290 Zmluvy o fungovaní EÚ. Môžu teraz nadobudnúť účinnosť, pokiaľ proti nim nevznesie námietku Európsky parlament.

Štatistika – výdavky na výskum a vývoj

Rada sa rozhodla vzniesť námietku proti prijatiu nariadenia Komisie týkajúceho sa výdavkov na výskum a vývoj (*15147/14* + *12515/14*).

Cieľom návrhu nariadenia je stanoviť formát na prenos údajov podľa požiadaviek v nariadení č. 549/2013 o európskom systéme národných a regionálnych účtov. Rada sa však domnieva, že sa v znení nedodržiavajú podmienky stanovené v článku 7 ods. 5 nariadenia č. 549/2013, pokiaľ ide o delegovanie právomocí na Komisiu.

Toto nariadenie je delegovaným aktom podľa článku 290 Zmluvy o fungovaní EÚ. Vzhľadom na to, že Rada vzniesla námietku voči zneniu, nariadenie nemôže byť uverejnené, ani nemôže nadobudnúť účinnosť.

Správa hospodárskych záležitostí – členské štáty, ktoré patria do eurozóny (balík dvoch legislatívnych aktov)

Rada schválila nový, konsolidovaný text kódexu správania, v ktorom sa podrobne vymedzujú povinnosti členských štátov, ktoré patria do eurozóny, v rámci Paktu stability a rastu – súboru fiškálnych pravidiel EÚ (*14928/14*).

Rada v rámci vykonávania dvoch nariadení týkajúcich sa fiškálnej politiky („balík dvoch legislatívnych aktov“) schválila v júli 2013 kódex správania, ktorý obsahuje spoločne dohodnuté usmernenia pre harmonizované rámce návrhov rozpočtových plánov členských štátov a pre správy o vydávaní štátnych dlhopisov.

Teraz schválené zmeny kódexu sa týkajú:

– predkladania návrhov rozpočtových plánov, ktoré neodrážajú riadny návrh rozpočtu, ale iba scenár nezmenenej politiky;

– predkladania návrhov rozpočtových plánov vykazujúcich osobitne závažné nedodržiavanie Paktu stability a rastu a z toho vyplývajúcej konzultácie s dotknutým členským štátom.

Odchýlka týkajúca sa DPH – Lotyšsko, Litva – malé podniky

Rada prijala rozhodnutia, ktorými sa Lotyšsku a Litve, odchylne od článku 287 smernice 2006/112/ES, povoľuje naďalej uplatňovať oslobodenie malých podnikov od platby DPH za určitých podmienok. Opatrenia oslobodzujú od dane zdaniteľné osoby, ktorých ročný obrat nie je vyšší ako 50 000 EUR a 45 000 EUR.

Odchýlky sa budú uplatňovať do 31. decembra 2017. Čo sa týka Litvy, predĺži sa nimi skoršie rozhodnutie, ktoré stratí účinnosť 31. decembra 2014. V Lotyšsku sa účinnosť predchádzajúcej odchýlky skončila 31. decembra 2013.

Odchýlka týkajúca sa DPH – Estónsko – osobné automobily

Rada prijala rozhodnutie, ktorým sa Estónsku povoľuje zaviesť opatrenie odchyľujúce sa od smernice EÚ o DPH (2006/112/ES), ktoré sa týka práva na odpočet DPH v súvislosti s osobnými motorovými vozidlami (*14521/14* + *14739/1/14 REV 1*).

Toto rozhodnutie sa bude uplatňovať do 31. decembra 2017. Estónsku sa ním umožňuje obmedziť na 50 % právo na odpočet DPH z výdavkov na osobné motorové vozidlá, ktoré sa nepoužívajú výlučne na obchodné účely. Takéto výdavky zahŕňajú nákup, lízing, nadobudnutie v rámci EÚ a dovoz osobných motorových vozidiel, ako aj súvisiace výdavky, napríklad nákup pohonných hmôt.

Svätý Bartolomej – zdaňovanie príjmov z úspor a administratívna spolupráca

Rada prijala rozhodnutie, ktorým sa schvaľuje uzavretie Dohody medzi EÚ a Francúzskom o uplatňovaní právnych predpisov Únie o zdaňovaní príjmov z úspor a administratívnej spolupráci v oblasti zdaňovania na spoločenstvo Svätý Bartolomej (*14530/14*).

Dohoda sa podpísala 17. februára 2014 s výhradou jej uzavretia k neskoršiemu dátumu.

ZAHRANIČNÉ VECI

Irán – reštriktívne opatrenia

Rada schválila zmeny právneho charakteru v zozname osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia EÚ voči Iránu.

Stredoafrická republika – vojenská operácia EÚ

Rada predĺžila vojenskú operáciu Európskej únie v Stredoafrickej republike (EUFOR RCA) o tri mesiace do 15. marca 2015. Spoločné náklady na operáciu, na obdobie od 16. decembra 2014 do 15. marca 2015, sa odhadujú na 5,7 milióna EUR. Rada tiež upravila operačný plán na rozšírenie mandátu. Podrobnejšie informácie sa uvádzajú v tlačovej správe.

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Zmeny protokolu k Dohode o EHP

Rada prijala dve rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Spoločnom výbore EHP, pokiaľ ide o zmenu protokolu 31 k Dohode o EHP.

Zmeny sa týkajú programu v oblasti zdravia (*12733/14*), rozpočtových položiek (*12736/14*), ochrany spotrebiteľa (*12739/14*), programu Galileo (*12744/14*), satelitnej navigácie (*12747/14*) a programu Copernicus (*13492/14*). Tieto zmeny sú potrebné na začlenenie príslušných právnych predpisov EÚ do dohody o EHP.

VNÚTORNÝ TRH

Typové schvaľovanie motorových vozidiel

Rada schválila pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rámci Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (UNECE) v súvislosti s podporou úprav týkajúcich sa technického pokroku v niekoľkých predpisoch UNECE, medzi ktoré patrí nový globálny technický predpis o pneumatikách *(14723/14)*, návrh nového predpisu o bočnom náraze do stĺpa *(14831/14)* a návrh nového predpisu o vozidlách poháňaných vodíkom a palivovými článkami *(14823/14)*.

UNECE vypracováva na medzinárodnej úrovni harmonizované požiadavky, ktorých cieľom je odstrániť technické prekážky obchodovania s motorovými vozidlami, a systémy, ktorých cieľom je zvýšiť úroveň bezpečnosti a ochrany životného prostredia.

PRÁVO OBCHODNÝCH SPOLOČNOSTÍ

Účtovné požiadavky pre spoločnosti – Chorvátsko

Rada upravila smernicu o účtovníctve 2013/34/EÚ, aby zohľadnila pristúpenie Chorvátska k EÚ 1. júla 2013 *(14017/14)*.

V smernici 2003/34/EÚ, ktorú Rada prijala pred pristúpením Chorvátska k EÚ, sa stanovujú pravidlá účtovania uplatniteľné v spoločnostiach v EÚ s cieľom znížiť administratívne zaťaženie a zjednodušiť pravidlá účtovania, predovšetkým pre malé a stredné podniky, zvýšiť zrozumiteľnosť a zlepšiť porovnateľnosť účtovných závierok a zvýšiť transparentnosť platieb vládam pochádzajúcich z ťažobného priemyslu alebo podnikov, ktoré klčujú pralesy.

POĽNOHOSPODÁRSTVO

Liehoviny – zmena zoznamu zemepisných označení

Rada sa rozhodla nevzniesť námietku proti prijatiu zmeny príloh II a III k nariadeniu č. 110/2008 o definovaní, popise, prezentácii, označovaní a ochrane zemepisných označení liehovín, ktorú navrhla Komisia (*5178/14*).

„Pacharán“ je liehovina vyrobená macerovaním trniek (*Prunus spinosa*) v etylalkohole poľnohospodárskeho pôvodu, ktorá sa tradične vyrába v Španielsku. Zmenou prílohy II sa upravujú špecifikácie kategórií niektorých liehovín prostredníctvom vytvorenia novej kategórie nazvanej „Liehovina aromatizovaná trnkami alebo *Pacharán*“. Okrem toho sa zmenou prílohy III sa ustanovuje presun zemepisného označenia „*Pacharán navarro*“ z kategórie „Ostatné liehoviny“ do kategórie „Liehovina aromatizovaná trnkami alebo *Pacharán*“ v tej istej prílohe.

Toto nariadenie Komisie podlieha regulačnému postupu s kontrolou. Znamená to, že keďže Rada udelila svoj súhlas, Komisia môže nariadenie prijať, pokiaľ nevznesie námietku Európsky parlament.

DOPRAVA

Interoperabilita európskych železníc – telematické aplikácie pre služby nákladnej dopravy

Rada sa rozhodla nevzniesť námietku proti tomu, aby Komisia prijala nariadenie o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému telematických aplikácií v nákladnej doprave systému európskych železníc, ktorým sa zrušuje nariadenie č. 62/2006 (*12761/1/14 REV 1* + *ADD 1 REV 1*).

Účelom tejto technickej špecifikácie je zabezpečiť efektívnu výmenu informácií a dosiahnuť, aby bol proces dopravy z hospodárskeho hľadiska čo najživotaschopnejší. Nariadenie sa vzťahuje na aplikácie pre služby nákladnej dopravy a na riadenie spojení s inými druhmi dopravy.

Návrh nariadenia podlieha regulačnému postupu s kontrolou. Keďže s ním Rada súhlasila,

Komisia ho môže prijať, pokiaľ proti nemu nevznesie námietku Európsky parlament.

Bezpečnosť letectva – dýchacie súpravy

Rada sa rozhodla nevzniesť námietku proti tomu, aby Komisia prijala rozhodnutie, ktorým sa Francúzsku povoľuje udeľovať výnimky z určitých spoločných pravidiel v oblasti bezpečnosti letectva týkajúcich sa doplnkových dýchacích súprav a vývodov kyslíka priestoru pre cestujúcich v letúnoch (*13109/14* + *ADD 1*). Výnimka sa udeľuje na základe článku 14 ods. 6 nariadenia č. 216/2008.

Keď sa opatrenie schváli, všetky členské štáty budú oprávnené ho vykonávať.

Rozhodnutie Komisie podlieha regulačnému postupu s kontrolou. Znamená to, že keďže Rada udelila svoj súhlas, Komisia môže rozhodnutie prijať, pokiaľ proti nemu nevznesie námietku Európsky parlament.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Voľne žijúce živočíchy a rastliny

Rada rozhodla, že nevznesie námietku voči prijatiu nariadenia Komisie, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 338/97 o ochrane druhov voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi (*13677/14*).

Nariadenie Komisie podlieha regulačnému postupu s kontrolou. Znamená to, že keďže Rada udelila svoj súhlas, Komisia môže nariadenie prijať, pokiaľ proti nemu nevznesie námietku Európsky parlament.

KULTÚRA/AUDIOVÍZIA

Program Kreatívna Európa – Švajčiarsko

Rada prijala rozhodnutie o poverení začať rokovania so Švajčiarskou konfederáciou o dohode medzi EÚ a Švajčiarskou konfederáciou o účasti Švajčiarskej konfederácie na programe Kreatívna Európa (*14175/14).*

Program Kreatívna Európa (2004 – 2020)[1] má rozpočet vo výške 1,46 miliardy EUR a dvojaký cieľ: podporovať kultúrnu a jazykovú rozmanitosť a posilniť konkurencieschopnosť kultúrneho, audiovizuálneho a kreatívneho sektora, obzvlášť zohľadňujúc výzvy vytvorené globalizáciou a digitálnymi technológiami. Zlučuje do jediného programu tri predchádzajúce samostatné programy: KULTÚRA, MEDIA a MEDIA MUNDUS.

Kultúrna spolupráca medzi EÚ a Kóreou

Rada prijala pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie vo Výbore

pre kultúrnu spoluprácu zriadenom Protokolom o kultúrnej spolupráci k Dohode o voľnom obchode

medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi a Kórejskou republikou, pokiaľ ide o zostavenie zoznamu 15 osôb, ktoré budú vykonávať funkciu rozhodcov v prípade sporov (*14244/14*).

VYMENOVANIA

Európsky hospodársky a sociálny výbor

Rada vymenovala pani Anne DEMELENNEOVÚ (Belgicko) *(14653/14)* a pána Henriho WAGENERA (Luxembursko) *(14658/14)* za členov Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 20. septembra 2015.

---

[1] Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013.
[2] Ú. v. EÚ L 127, 14.5.2011.